

Uradni list

Evropske unije

C 457



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

19. december 2014

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 457/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7450 – EQT VI/Siemens Audiologische Technik) ⁽¹⁾	1
2014/C 457/02	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora ⁽¹⁾	2

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropski parlament

2014/C 457/03	Obvestilo Evropskega parlamenta o nagradi Državljan Evrope CIVI EUROPAEO PRAEMIUM	4
---------------	---	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Svet

2014/C 457/04	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/932/SZVP in Uredbi (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu	6
2014/C 457/05	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Uredbi Sveta (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu	7

Evropska komisija

2014/C 457/06	Menjalni tečaji eura	8
---------------	----------------------------	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2014/C 457/07	Obvestilo o ponovnem začetku protidampinške preiskave glede uvoza nekaterega solarnega stekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	9
---------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2014/C 457/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7417 – Sime Darby/New Britain Palm Oil) ⁽¹⁾	18
2014/C 457/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7472 – Rhône Capital/Goldman Sachs/Neovia) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	19
2014/C 457/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7468 – Oji Holdings/Itochu Corporation/Sales and production JVS) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	20
2014/C 457/11	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7465 – Arkema/Bostik) ⁽¹⁾	21

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7450 – EQT VI/Siemens Audiologische Technik)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 457/01)

Komisija se je 15. decembra 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32014M7450. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije**Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 457/02)

Datum sprejetja odločitve	5.12.2014	
Številka pomoči	SA.37409 (13/N)	
Država članica	Slovaška	
Regija	—	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Schéma štátnej pomoci poskytovanej v Slovenskej republike prostredníctvom Úradu vlády SR na podporu kultúry národnostných menšín	
Pravna podlaga	1. Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov internetové spojenie: www.finance.gov.sk 2. Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov internetové spojenie: www.finance.gov.sk 3. Zákon č. 524/2010 Z. z. z 8. decembra 2010 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov internetové spojenie: http://www.vlada.gov.sk/dotacie-uv-sr/ 4. Zákon č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v znení neskorších predpisov internetové spojenie: http://www.culture.gov.sk/ministerstvo/legislativa/pravne-predpisy-v-oblasti-kultury-19b.html 5. Zákon č. 167/2008 Z. z. o periodickej tlači a agentúrnom spravodajstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlačový zákon) v znení zákona č. 221/2011 Z. z. internetové spojenie: http://www.culture.gov.sk/ministerstvo/legislativa/pravne-predpisy-v-oblasti-kultury-19b.html	
Vrsta ukrepa	shema pomoci	—
Cilj	Kultura	
Oblika pomoci	Neposredna subvencija	
Proračun	Letni proračun: EUR	1,1558 milijona
Intenzivnost	95 %	
Trajanje	do 31.12.2020	
Gospodarski sektorji	Izdajanje knjig; periodike in drugo založništvo	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Úrad vlády Slovenskej republiky Námestie slobody 1 813 70 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA	
Drugi podatki	—	

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKI PARLAMENT

Obvestilo Evropskega parlamenta o nagradi Državljan Evrope
CIVI EUROPAEO PRAEMIUM

(2014/C 457/03)

Letna seja Odbora za podelitev nagrade Državljan Evrope je potekala 19. novembra 2014. Vodila jo je podpredsednica Evropskega parlamenta Sylvie Guillaume.

Na seji je bil sestavljen seznam nagrajencev za leto 2014.

Nagrade bodo podeljene na javnih slovesnostih v državah članicah, kjer nagrajenci delujejo. Podelitve bodo pripravile informacijske pisarne Evropskega parlamenta. Nagrajenci se bodo srečali tudi na osrednji prireditvi, ki bo 25. februarja 2015 v Evropskem parlamentu v Bruslju.

CIVI EUROPAEO PRAEMIUM**Nagrajenci/Dobitniki nagrad**

- prof. Anna Wolff-Powęska
- Alojz Rebula
- Andrei Pleșu
- Atlatzso.hu
- dr Bartłomiej Zapała
- BEDNET
- Blue Star Programme
- Bulli Tour Europa
- Cittadini di Lampedusa
- Cocina Económica de Logroño
- Comhaltas Ceoltóirí Éireann
- Demokratisches Ostvorpommern – Verein für politische Kultur e.V.
- Διογένης MKO
- Erika Körner-Metz und Gisela Berninger
- Euradionantes
- Europäische Gesellschaft für Politik, Kultur, Soziales e.V. Diaphania
- EuropeanMigrationLaw
- MUDr. Eva Siracká, DrSc., prezidentka Ligy proti rakovine

- Evropský parlament mládeže v ČR
 - Fundacja Pomocy Wzajemnej „Barka“
 - Христо Христов
 - Jaccede
 - Je veux l'Europe
 - Kerényi Lajos
 - Κέντρο Εκπαιδύσεως & Αποκαταστάσεως Τυφλών, Περιφερειακή Διεύθυνση Θεσσαλονίκης (πρώην Σχολή Τυφλών Θεσσαλονίκης „Ο ΗΛΙΟΣ“)
 - Libera. Associazioni, nomi e numeri contro le mafie
 - Malta Hospice Movement
 - Maria De Biase
 - Marianne Lück
 - Martina Čuljak – HelpBalkans
 - Mauthausen Komitee Österreich
 - Miljötinget
 - Младите доброволци от Варна
 - Nadace Naše dítě
 - Orden Hospitalaria de San Juan de Dios
 - Probstner János
 - Sevgül Uludağ και Μιχάλης Χριστοφίδης
 - Skills Belgium
 - Sociedad Civil Catalana
 - Societatea Timișoara
 - SOS SCUOLA di ALVEARE CINEMA
 - SOSERM SOS Emergenza Rifugiati Milano
 - Spomenka Hribar
 - Το χαμόγελο του παιδιού
 - Verein.Respekt.net
 - Werner Hohlbein, „Wir sitzen alle in einem Boot für mehr Toleranz“
 - Wiener Volkshochschulen „Women on the Rise“
-

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/932/SZVP in Uredbi (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu

(2014/C 457/04)

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2014/932/SZVP ⁽¹⁾ in Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 1352/2014 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu, obveščamo o naslednjem:

Varnostni svet Združenih narodov je navedene osebe sklenil vključiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo ukrepi iz odstavkov 11 in 15 Resolucije 2140 (2014).

Zadevne osebe lahko odboru ZN, ustanovljenemu v skladu z odstavkoma 11 in 15 Resolucije 2140 (2014), kadar koli skupaj z morebitnimi dokazili pošljejo zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na seznam ZN. Tovrstni zahtevki se pošljejo na naslednji naslov:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 0853B
United Nations
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 9173679448

Faks +1 2129631300

E-naslov: delisting@un.org

Več informacij je na povezavi: <http://www.un.org/sc/committees/2140/>

Na podlagi odločitve ZN je Svet Evropske unije sklenil, da je treba osebe, ki so jih ZN uvrstili na seznam, vključiti na seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2014/932/SZVP in Uredbe (EU) št. 1352/2014. Razlogi za uvrstitev zadevnih oseb na seznam so navedeni v ustreznih vnosih v Prilogi k Sklepu in Prilogi I k Uredbi.

Zadevne osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, navedenih na spletnih straneh iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1352/2014, zaprosijo, da se jim dovoli uporaba zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali točno določena plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko Svetu na spodnji naslov skupaj z dokazili pošljejo zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedena seznama:

Council of the European Union
General Secretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Obenem zadevne osebe tudi obveščamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo pred Splošnim sodiščem Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 365, 19.12.2014, str. 147.

⁽²⁾ UL L 365, 19.12.2014, str. 60.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Uredbi Sveta (EU) št. 1352/2014 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Jemnu

(2014/C 457/05)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave je Uredba (EU) št. 1352/2014 ⁽²⁾.

Upravljaec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek za postopek obdelave pa je Enota 1C GD C, katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, v skladu z Uredbo (EU) št. 1352/2014.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila iz navedene uredbe za uvrstitev na seznam.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bodo odgovori glede zahtevkov za dostop ali popravek ali ugovorov poslani v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES ⁽³⁾.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od dne, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali za čas trajanja sojenja, če se je to že začelo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko vložijo pritožbo pri Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 365, 19.12.2014, str. 60.

⁽³⁾ UL L 296, 21.9.2004, str. 16.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

18. decembra 2014

(2014/C 457/06)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2285	CAD	kanadski dolar	1,4248
JPY	japonski jen	145,96	HKD	hongkonški dolar	9,5292
DKK	danska krona	7,4393	NZD	novozelandski dolar	1,5861
GBP	funt šterling	0,78650	SGD	singapurski dolar	1,6149
SEK	švedska krona	9,4361	KRW	južnokorejski won	1 347,16
CHF	švicarski frank	1,2052	ZAR	južnoafriški rand	14,1879
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,6364
NOK	norveška krona	9,0645	HRK	hrvaška kuna	7,6675
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 440,50
CZK	češka krona	27,606	MYR	malezijski ringit	4,2521
HUF	madžarski forint	314,73	PHP	filipinski peso	54,972
LTL	litovski litas	3,45280	RUB	ruski rubelj	75,4850
PLN	poljski zlot	4,2422	THB	tajski bat	40,376
RON	romunski leu	4,4713	BRL	brazilski real	3,2777
TRY	turška lira	2,8533	MXN	mehiški peso	17,8120
AUD	avstralski dolar	1,5005	INR	indijska rupija	77,4772

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o ponovnem začetku protidampinške preiskave glede uvoza nekaterega solarnega stekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2014/C 457/07)

Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek v skladu s členom 12 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“), da ponovno začne preiskavo, s katero so bili uvedeni ukrepi za uvoz solarnega stekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, da se s pomočjo ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije razišče, ali so navedeni ukrepi imeli učinek na izvozne cene, cene pri nadaljnji prodaji ali poznejše prodajne cene v Uniji.

1. Zahtevek za ponovno preiskavo za ugotavljanje absorpcije

Zahtevek je 12. novembra 2014 vložila organizacija EU ProSun Glass („vložnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje solarnega stekla v Uniji.

2. Izdelek v preiskavi

Izdelek v preiskavi je solarno steklo iz kaljenega natrij-kalcijevega ravnega stekla z vsebnostjo železa, manjšo od 300 ppm, z več kot 88-odstotno prepustnostjo sončne energije (merjeno v skladu z AM1.5 300–2 500 nm), odpornostjo proti toploti do 250 °C (merjeno v skladu z EN 12150), odpornostjo proti toplotnim šokom Δ 150K (merjeno v skladu z EN 12150) in z mehansko trdnostjo 90 N/mm² ali več (merjeno v skladu z EN 1288-3), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („izdelek v preiskavi“), ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 7007 19 80.

3. Veljavni ukrep

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno Uredbo Komisije (EU) št. 470/2014 ⁽²⁾.

4. Razlogi za ponovno preiskavo za ugotavljanje absorpcije

Vložnik je predložil zadostne dokaze o tem, da so se po prvotni preiskavi in pred in po uvedbi protidampinških dajatev na uvoz izdelka v preiskavi, izvozne cene znižale in ni bilo zadostnega gibanja cen pri nadaljnji prodaji ali poznejših prodajnih cen v Uniji. To je povzročilo povečanje stopnje dampinga, ki ovira načrtovane popravilne učinke veljavnih ukrepov. Dokazi, vsebovani v zahtevku, kažejo, da znižanja cen ni mogoče pojasniti s spremembami cen surovin ali spremembami nabora izdelkov.

Poleg tega je vložnik predložil dokaze, da se uvoz izdelka v preiskavi v Unijo nadaljuje v velikem obsegu.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 142, 14.5.2014, str. 1.

5. Postopek

Po posredovanju informacij državam članicam je Komisija ugotovila, da je zahtevo vložila industrija Unije oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek ponovne preiskave za ugotavljanje absorpcije, zato začena ponovno preiskavo za ugotavljanje absorpcije v skladu s členom 12 osnovne uredbe.

5.1. Preiskava proizvajalcev izvoznikov

5.1.1. Postopek za izbiro proizvajalcev izvoznikov iz Ljudske republike Kitajske, ki jih je treba preiskati

(a) Vzorčenje

Ker lahko postopek vključuje veliko število proizvajalcev izvoznikov iz Ljudske republike Kitajske („zadevna država“) in da bi se ponovna preiskava za ugotavljanje absorpcije končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število proizvajalcev izvoznikov, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse proizvajalce izvoznike ali njihove predstavnike, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi I k temu obvestilu. V istem roku morajo obvestiti Komisijo, ali zahtevajo popravek normalne vrednosti v skladu s členom 12(5) osnovne uredbe. Če ponovna preiskava za ugotavljanje absorpcije vključuje ponovno preiskavo normalnih vrednosti, se lahko za uvoz uvede obvezna registracija v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, dokler ni znan rezultat ponovne preiskave.

Komisija se bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, obrnila tudi na organe zadevne države, lahko pa se obrne na vsa znana združenja proizvajalcev izvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so proizvajalci izvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza v Unijo, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati, ob upoštevanju vzorca in individualne preiskave v okviru prvotne preiskave. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce izvoznike, organe zadevne države in združenja proizvajalcev izvoznikov, po potrebi pa bo to storila prek organov zadevne države.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo v zvezi s proizvajalci izvozniki, poslala vprašalnike proizvajalcem izvoznikom, izbranim v vzorec, vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov in organom zadevne države.

Vsi proizvajalci izvozniki, izbrani v vzorec, morajo v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca predložiti izpolnjen vprašalnik, če ni določeno drugače. Strani, ki so zahtevale popravek normalne vrednosti in so bile izbrane v vzorec, morajo v istem roku zagotoviti popolne podatke o popravljenih normalnih vrednostih, ustrezno utemeljene z dokazi. Ker je bila normalna vrednost določena na podlagi cen in stroškov v Turčiji v okviru prvotne preiskave za vse proizvajalce izvoznike v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe, se morajo dokazi o popravljenih normalnih vrednostih nanašati na domače cene ali konstruirane vrednosti v Turčiji.

Brez poseganja v morebitno uporabo člena 18 osnovne uredbe se družbe, ki so se strinjale z možno vključitvijo v vzorec, vendar vanj niso bile izbrane, štejejo za sodelujoče („nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki“).

5.2. **Preiskava nepovezanih uvoznikov** ⁽¹⁾

Nepovezani uvozniki izdelka v preiskavi iz zadevne države v Unijo so pozvani k sodelovanju v tej preiskavi.

Ker lahko postopek vključuje veliko število nepovezanih uvoznikov in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in ustrezno omeji število nepovezanih uvoznikov, ki jih bo preiskala. Vzorčenje bo izvedla v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, poziva vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, da se ji javijo. Komisiji morajo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti informacije o svojih družbah, ki se zahtevajo v Prilogi II k temu obvestilu.

Komisija se lahko za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca nepovezanih uvoznikov, obrne tudi na vsa znana združenja uvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti druge pomembne informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje izdelka v preiskavi v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčenim nepovezanim uvoznikom in vsem znanim združenjem uvoznikov. Te strani morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, če ni določeno drugače.

5.3. **Druga pisna stališča**

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.4. **Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije**

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah z začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

5.5. **Postopek za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco**

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, ki so predmet avtorskih pravic tretje

⁽¹⁾ Vzorčeni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci izvozniki. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo izpolniti Prilogo 1 k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in b) zagotovitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ (¹).

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, se te morda ne bodo upoštevale.

Zainteresirane strani so pozvane, da po elektronski pošti pošljejo vsa stališča in zahtevke, vključno s skeniranimi kopijami pooblastil in potrdil, razen obsežnih odgovorov, ki se predložijo na CD-ROM-u ali DVD-ju osebno ali s priporočeno pošto. Zainteresirane strani se z uporabo elektronske pošte strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „Korespondenca z Evropsko komisijo v zadevah glede trgovinske zaščite“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da je navedeni elektronski naslov poslovni elektronski naslov podjetja, ki deluje in se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z načeli za komuniciranje po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
Rue de la Loi/Wetstraat 170
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: TRADE-R611-SOLAR-GLASS-ABSORPTION@ec.europa.eu

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali bistveno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo pozitivne ali negativne ugotovitve.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Če odgovori niso posredovani elektronsko, se to ne šteje za nesodelovanje, če zainteresirana stran navede, da bi predložitev odgovora v želeni obliki povzročila nerazumno dodatno obremenitev ali nerazumne dodatne stroške. Zainteresirana stran bi morala takoj obvestiti Komisijo.

(¹) Dokument z oznako „Limited“ je dokument, ki velja za zaupnega v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

7. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahteve za dostop do dokumentacije, nesoglasja glede zaupnosti podatkov, zahteve za podaljšanje rokov in zahteve tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah z začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

Pooblaščenec za zaslišanje ravno tako omogoči vpletenim stranem, da predstavijo različna stališča in predložijo nasprotno argumente, med drugim v zvezi z *absorpcijo veljavnih ukrepov*.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 12 osnovne uredbe zaključi v 9 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

PRILOGA I

- ☐ „Zaupna različica“ („Limited“) ⁽¹⁾
☐ „Nezaupna različica“ („For inspection by interested parties“)
 (označite ustrezno okence)

**PREISKAVA ZA UGOTAVLJANJE ABSORPCIJE ZARADI IZTEKA PROTIDAMPINŠKIH UKREPOV ZA UVOZ
SOLARNEGA STEKLA S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

Ta obrazec je v pomoč proizvajalcem izvoznikom iz Ljudske republike Kitajske pri predložitvi informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v oddelku 5 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite prihodke od prodaje v obračunski valuti svoje družbe v obdobju preiskave za ugotavljanje absorpcije (od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2014) za prodajo (izvoz v Unijo za vsako od 28 držav članic ⁽²⁾ ločeno in skupaj ter domača prodaja in izvoz v države, ki niso države članice Unije, ločeno in skupaj) solarne stekla, kot je opredeljen v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo ali količino. Navedite enoto teže ali količine ter uporabljeno valuto.

	Od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2014 (obdobje preiskave za ugotavljanje absorpcije)		
	Kvadratni metri		Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto
Izvoz izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba, v Unijo za vsako od 28 držav članic ločeno in skupaj	Skupaj:		
	Navedite vsako državo članico ⁽¹⁾ :		
Domača prodaja izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba			

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

	Od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2014 (obdobje preiskave za ugotavljanje absorpcije)	
	Kvadratni metri	Vrednost v obračunski valuti Navedite uporabljeno valuto
Izvoz izdelka v preiskavi, ki ga je proizvedla vaša družba, v države, ki niso države članice Unije (ločeno in skupaj)	Skupaj:	
	Navedite vse države ⁽¹⁾ :	

⁽¹⁾ Po potrebi dodajte nove vrstice.

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugimi vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije o nesodelujočih proizvajalcih izvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽¹⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

PRILOGA II

- ☐ „Zaupna različica“ („Limited“) ⁽¹⁾
☐ „Nezaupna različica“ („For inspection by interested parties“)
 (označite ustrezno okence)

**PREISKAVA ZA UGOTAVLJANJE ABSORPCIJE ZARADI IZTEKA PROTIDAMPINŠKIH UKREPOV ZA UVOZ
SOLARNEGA STEKLA S POREKLOM IZ LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE**

INFORMACIJE ZA IZBOR VZORCA NEPOVEZANIH UVOZNIKOV

Ta obrazec je v pomoč nepovezanim uvoznikom pri zagotavljanju informacij za vzorčenje, ki se zahtevajo v oddelku 5 obvestila o začetku.

Različici „Limited“ in „For inspection by interested parties“ je treba vrniti Komisiji, kot je navedeno v obvestilu o začetku.

1. OSNOVNI IN KONTAKTNI PODATKI

Predložite naslednje podatke o svoji družbi:

Ime družbe	
Naslov	
Kontaktna oseba	
Elektronski naslov	
Telefon	
Telefaks	

2. PRIHODKI OD PRODAJE IN OBSEG PRODAJE

Navedite skupne prihodke od prodaje družbe v eurih (EUR), prihodke od prodaje in težo ali obseg uvoza v Unijo ⁽²⁾ ter nadaljnjo prodajo na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske v obdobju od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2014 za solarno steklo, kot je opredeljeno v obvestilu o začetku, in pripadajočo težo ali količino. Navedite uporabljeno enoto teže ali količine.

	Od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2014 (obdobje preiskave za ugotavljanje absorpcije)	
	Kvadratni metri	Vrednost v eurih (EUR)
Skupni prihodek od prodaje družbe v eurih (EUR)		
Uvoz izdelka v preiskavi v Unijo		
Nadaljnja prodaja izdelka v preiskavi na trgu Unije po uvozu iz Ljudske republike Kitajske		

⁽¹⁾ Ta dokument je samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

⁽²⁾ 28 držav članic Evropske unije: Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Hrvaška, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

3. DEJAVNOSTI VAŠE DRUŽBE IN POVEZANIH DRUŽB ⁽¹⁾

Natančno opišite dejavnosti družbe in vseh povezanih družb (navedite njihova imena in opredelite povezavo s svojo družbo), ki so vključene v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domačo prodajo) izdelka v preiskavi. Take dejavnosti lahko med drugim vključujejo nakup izdelka v preiskavi, njegovo proizvodnjo po pogodbi s podizvajalci, njegovo predelavo ali trgovanje.

Ime in sedež družbe	Dejavnosti	Povezava

4. DRUGE INFORMACIJE

Navedite kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi po mnenju družbe Komisiji pomagale pri izbiri vzorca.

5. POTRDITEV

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za to družbo je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

Podpis pooblaščenega uradnika:

Ime in naziv pooblaščenega uradnika:

Datum:

⁽¹⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje carinskega zakonika Skupnosti se osebi štejeta za povezani samo, če: (a) je ena od njiju član vodstva ali uprave podjetja drugega in obratno; (b) pravno nastopata kot družbenika; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno ima, poseduje ali nadzoruje 5 ali več odstotkov delnic ali deležev z glasovalno pravico obeh oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzirata tretjo osebo; ali (h) sta člana iste družine. Osebi se štejeta za člane iste družine, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) žena in mož, (ii) starš in otrok, (iii) brat in sestra (tudi polbrat in polsestra), (iv) stari starš in vnuk, (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja, (vi) tast in tašča ter zet ali snaha, (vii) svak in svakinja. (UL L 253, 11.10.1993, str. 1). Pri tem „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna prigrasitev koncentracije**(Zadeva M.7417 – Sime Darby/New Britain Palm Oil)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 457/08)

1. Evropska komisija je 10. decembra 2014 prejela prigrasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Sime Darby Plantation Sdn Bhd (Malezija), ki je del skupine Sime Darby Bhd (Malezija), z javno ponudbo za odkup z dne 9. oktobra 2014 pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem New Britain Palm Oil Limited („NBPOL“, Papua Nova Gvineja). Ta koncentracija je bila Evropski komisiji že priglašena 31. oktobra 2014, vendar je bila 27. novembra 2014 umaknjena.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Sime Darby Bhd: plantaže palm in proizvodnja palmovega olja, prodaja in izposoja industrijske opreme, prodaja motorjev, gradnja nepremičnin, energetika in komunalne storitve,
- za NBPOL: plantaže palm, proizvodnja in predelava palmovega olja, proizvodnja sladkorja, govejega mesa in semen oljne palme.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7417 – Sime Darby/New Britain Palm Oil lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

Predhodna prijava koncentracije
(Zadeva M.7472 – Rhône Capital/Goldman Sachs/Neovia)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2014/C 457/09)

1. Evropska komisija je 11. decembra 2014 prejela prijavo predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Rhône Capital L.L.C. („Rhône Capital“, Združene Države Amerike) in The Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, Združene države Amerike) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Neovia Logistics, L.L.C. („Neovia“, Združene države Amerike)

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za Neovio: zagotavljanje storitev na področju logistike in oskrbovalne verige,

— za Rhône Capital: zasebna kapitalna družba,

— za Goldman Sachs: svetovno podjetje na področju naložbenega bančništva, vrednostnih papirjev in upravljanja naložb, ki po vsem svetu zagotavlja najrazličnejše storitve na področju bančništva, vrednostnih papirjev in naložb. Svetovne dejavnosti podjetja Goldman Sachs se na splošno delijo na štiri področja: (i) investicijsko bančništvo, (ii) storitve za podjetja, (iii) naložbe in posojila ter (iv) upravljanje naložb.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7472 – Rhône Capital/Goldman Sachs/Neovia lahko Komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7468 – Oji Holdings/Itochu Corporation/Sales and production JVS)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2014/C 457/10)

1. Evropska komisija je 11. decembra 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Itochu Enex Co., Ltd. („Itochu Enex“, Japonska) in Oji Green Resources Co., Ltd. („Oji Green“, Japonska) z nakupom delnic v dveh novoustanovljenih družbah, ki sta skupni podjetji, pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad prodajnim in proizvodnim skupnim podjetjem. Ta koncentracija je bila Komisiji že priglašena 27. novembra 2014, vendar je bila priglasitev 5. decembra 2014 umaknjena.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Itochu Enex: prodaja proizvodov, povezanih z energijo, kot so naftni proizvodi, utekočinjeni naftni plin in druge vrste plinov, električna energija ter proizvodi in storitve, povezani z vozili,
- za Oji Green: prodaja celuloznih in lesnih proizvodov, nasadi in energetske storitve,
- za proizvodno in prodajno skupno podjetje: proizvodnja in maloprodajna dobava elektrike na Japonskem.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7468 – Oji Holdings/Itochu Corporation/Sales and production JVS lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7465 – Arkema/Bostik)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 457/11)

1. Evropska komisija je 12. decembra 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Arkema S.A. („Arkema“, Francija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotno dejavnostjo lepil in tesnilnih mas podjetja Total S.A. („Bostik“, Francija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Arkema: svetovna proizvodnja, distribucija in prodaja kemičnih izdelkov, in sicer: površinski premazi, posebni industrijski izdelki in visokozmogljivi materiali;
- Bostik: proizvodnja lepil in tesnilnih mas.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7465 – Arkema/Bostik lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

